Сонет 130

Її очей до сонця не рівняли,<br />  
Корал ніжніший за її уста,<br />  
Не білосніжні пліч її овали,<br />  
Мов з дроту чорного коса густа.

Троянд багато зустрічав я всюди,<br />  
Та на її обличчі не стрічав,<br />  
І дише так вона, як дишуть люди,-<br />  
А не конвалії між диких трав.

І голосу її рівнять не треба<br />  
До музики, милішої мені,<br />  
Не знаю про ходу богинь із неба,<br />  
А кроки милої — цілком земні.

І все ж вона — найкраща поміж тими,<br />  
Що славлені похвалами пустими.

Переклад Д. Паламарчука